

Septembre 2017

Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace



*Une tradition qui se perpétue...
Bienvenue aux Fêtes de la St-Hubert!*

Cap-Saint-Ignace



- **Comités et organismes - p. 2**
- **Mot de la mairesse - p. 3**
- **Conseil municipal - p. 4 à 10**
- **Informations générales - p. 11 et 12**
- **Loisirs et culture - p. 13 à 16**
- **Associations - p. 17 et 18**
- **Renseignements - p. 19**
- **Calendrier du mois - p. 20**

Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M^{mes} Jocelyne Caron, Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge

Collaboration

Hôpital de Montmagny, Directeur général des élections du Québec, Érablière Laurent Bernier, UPA de La Pocatière, M^{me} France Blais, Culture et Patrimoine, la Société d'horticulture et d'écologie de Montmagny, Regroupement des Alcooliques Anonymes, AI-Anon, FADOQ, M^{me} Ginette Caron

Saisie des textes et correction

M^{me} Audrey Normand

Page couverture

Les Fêtes de la St-Hubert existent depuis 47 ans!

Bienvenue à tous!

Impression

Impression Rive-Sud

Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais pour l'envoi postal en sus.

Coordonnées des comités et des organismes



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN
M^{me} Ginette Saillant, responsable
100, place de l'Église
Tél. : 418 246-3037



GARDE PAROISSIALE
M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CLUB OPTIMISTE
M. Alain Brebion, président
Tél. : 418 246-3498



CERCLE DE L'AMITIÉ
M^{me} Claudette Painchaud, présidente
Tél. : 418 241-9512



CAISSE DE SECOURS
M^{me} Ginette Caron, présidente
Tél. : 418 246-5502
M^{me} Ginette Blanchet
Tél. : 418 246-3088



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE
M^{me} Aline Guimont, présidente
223, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-5390 / 418 246-2186



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707
M. Jacques Guimont, grand chevalier
Tél. : 418 246-5339 ou 418 234-6616



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE
M^{me} Manon Ouellet, présidente
Tél. : 418 246-3082
M. Denis Jean
Tél. : 418 246-5133



POLITIQUE FAMILIALE
M^{me} Chantal Côté, responsable
Information : M^{me} Marie-Claude Laberge
Tél. : 418 246-5526



CLUB DE L'ÂGE D'OR
M^{me} Gisèle Thibault, présidente
Tél. : 418 246-3115



MARCHANDS DE BONHEUR
M. Henri-Louis Bernier, président
Tél. : 418 246-5554



COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE
M^{me} Stéphanie Bush, présidente
Tél. : 418 246-5631 poste 17
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT
M. André Senécal, président
Tél. : 418 234-4612



FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE
M^{me} Caroline Hébert, présidente
Tél. : 418 246-5328



RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET
M^{me} Diane Laurendeau, présidente
Tél. : 418 246-5848



Maisons funéraires

De la Durantaye et Fils INC.

Depuis quatre générations

Bernard et Benoît de la Durantaye

Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli
et paroisses environnantes

C. Lavoie et Fils

Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • www.deladurantaye.qc.ca



MARC HURTUBISE, B, Pharm.

Pharmacien - propriétaire

42, chemin des Pionniers Est
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone : 418 246-5613
Télécopieur : 418 246-5699
marchurtubise@uniprix.com



Mot de la mairesse

Bonjour,

Le mois de septembre est à nos portes et les activités estivales laisseront bientôt place à l'horaire scolaire. Je souhaite aux élèves une rentrée stimulante et une année remplie de belles réussites.

Pour le Conseil municipal, l'arrivée de l'automne évoque la continuité et l'évolution des dossiers, notamment pour les travaux de réfection des conduites d'aqueduc et d'égouts sur la route du Souvenir et le chemin Vincelotte. Après avoir lancé un deuxième appel d'offres le mois dernier, offrant deux options aux soumissionnaires (option 1 - travaux réalisés en 2017 et 2018) ou encore (option 2 - travaux réalisés en 2018), ce sont cinq soumissions qui ont été déposées le 23 août dernier. L'ensemble des offres reçues étaient uniquement pour l'option 2. La soumission la plus basse a été déposée par Allen Entrepreneur général inc., comme vous pourrez le voir dans le tableau ci-dessous présenté. Les documents sont présentement vérifiés par les ingénieurs en ce qui a trait à leur conformité. C'est donc dire que le contrat sera octroyé sous peu, en tenant compte évidemment des options qui s'offrent à la Municipalité et de l'acceptation du report des travaux par le fédéral (programme FEPTU) puisque les travaux débuteraient au printemps 2018.





Le dossier de la mise aux normes de l'eau potable nous occupera aussi beaucoup durant la saison. Bien que le contrat ait été octroyé à Allen entrepreneur général, il n'en demeure pas moins que nous sommes toujours en attente du certificat (CA) du ministère du développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) et de la demande de déclaration d'exercice d'un droit de la Commission de la protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ). Nous espérons recevoir ces autorisations sous peu.

Dans un autre ordre d'idées, je souhaite la bienvenue à tous les nouveaux arrivants et je les invite à participer en grand nombre à la Grande Virée de Cap-Saint-Ignace qui aura lieu le 16 septembre prochain. Vous y découvrirez les attraits de notre localité. Au plaisir de vous y rencontrer.

Enfin, je souhaite à vous tous de magnifiques découvertes au sein de nos pomiculteurs. La saison est propice aux recettes goûteuses et desserts gourmands. Visiter les vergers est un réel plaisir!

Soumissionnaire	Montant total avec taxes
Construction Polaris inc.	7 553 857.50 \$
Entreprises G.N.P. inc.	7 621 803.01 \$
Les Excavations Lafontaine inc.	7 693 395.30 \$
Allen Entrepreneur général inc.	6 834 114.00 \$
Action Progex inc.	7 854 550.47 \$

R.B.Q. : 2539-5153-11



**Entrepreneur Général - Excavation
Forage - Dynamitage**

L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | **T. 418-246-5789**
www.michelgamache.com | **www.fdcs.ca**



LUMINAIRE FUTURA

Courtier en éclairage
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6

Tél. : 418 248-7335
clairageraymond.com

- Luminaire
- Hottes cuisinières
- Ventilateur salle de bain
- Foyers électriques
- Luminothérapie
- Ampoules LED/Halogène
- Fluorescents
- Ballasts
- BBQ en céramique
- « Big green »

Conseil municipal

Élections municipales le 5 novembre 2017

Les candidates et les candidats ont jusqu'au 6 octobre pour produire une déclaration de candidature

En vue des élections municipales qui auront lieu le dimanche 5 novembre prochain, la présidente d'élection de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, M^{me} Sophie Boucher, désire informer les électrices et les électeurs qui souhaitent prendre part au scrutin à titre de candidate ou de candidat qu'ils ont jusqu'au 6 octobre pour produire une déclaration de candidature à l'endroit suivant :

180, place de l'Église.

À noter que les déclarations de candidature sont acceptées du 22 septembre au 6 octobre 2017. **Prenez aussi note que le vendredi 6 octobre prochain, le bureau sera ouvert de 9 heures à 16 heures 30 de façon continue.** Toute personne éligible peut poser sa candidature à un seul poste de membre du Conseil de la Municipalité. La déclaration de candidature doit comporter les signatures d'appui d'au moins cinq électeurs de la municipalité pour le poste de maire et d'au moins cinq électeurs de la municipalité pour le poste de conseiller.

Ceux et celles qui désirent obtenir plus d'information à ce sujet peuvent s'adresser à la présidente d'élection. Il est possible aussi de consulter la section spéciale sur les élections municipales du site Internet du Directeur général des élections à www.electionsquebec.qc.ca ou bien encore communiquer avec son centre de renseignements :

Par téléphone : 1 888 ÉLECTION (1888 353-2846)
Par courriel : dgeg@dgeg.qc.ca



André Dumas
Arpenteur-géomètre

7-A, avenue de Gaspé Ouest
Saint-Jean-Port-Joli (Qc) G0R 3G0
Tél. : 418 358-1118
Courriel : andred@dumasag.com

Votre nom doit être inscrit sur la liste électorale

Dans le cadre des élections du 5 novembre prochain, la présidente d'élection M^{me} Sophie Boucher invite les électrices et les électeurs à s'assurer que leur nom est inscrit sur la liste électorale s'ils désirent exercer leur droit de vote.

M^{me} Sophie Boucher désire informer la population que toute demande d'inscription, de radiation ou encore de correction, doit être présentée :

Le 17 octobre de 18 h à 22 h et le 20 octobre de 13 h à 17 h 30 au 180, place de l'Église

Pendant cette période, une demande de révision pourra être faite soit par la personne elle-même, soit par le conjoint, un parent ou une personne qui cohabite avec elle. En outre, une demande de radiation pourra être faite par un électeur ayant le droit d'être inscrit sur la liste électorale d'une même section de vote.

Il faut noter que dans le cas d'une demande d'inscription d'un électeur domicilié, l'adresse précédente du domicile est exigée et deux documents doivent être fournis par la personne qui fait la demande. L'un doit mentionner le nom et la date de naissance et l'autre, le nom et l'adresse du domicile actuel de la personne dont l'inscription est demandée.

En terminant, rappelons que la responsabilité de réaliser la liste électorale de la municipalité revient au président d'élection. Il effectue cette tâche à partir des données de la liste électorale permanente fournie par le Directeur général des élections du Québec.



CLINQUES DE PASSEPORTS

BERNARD GÉNÉREUX DÉPUTÉ

MONTMAGNY—L'ISLET—
KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

JEUDI 14 SEPTEMBRE 2017, 16H À 20H 67, RUE DU ROCHER, RIVIÈRE-DU-LOUP
VENDREDI 15 SEPTEMBRE 2017, 16H À 20H 470, RUE NOTRE-DAME, SAINT-PASCAL
SAMEDI 16 SEPTEMBRE 2017, 10H À 14H 6, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE EST, MONTMAGNY

Avis public d'élection

Municipalité CAP-SAINT-IGNACE	Scrutin du 2017 11 05 année mois jour
----------------------------------	---

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de

CAP-SAINT-IGNACE

Municipalité

par SOPHIE BOUCHER, que :
Président d'élection

1. le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures : MAIRIE ET POSTES 1, 2, 3, 4, 5, 6

2. toute déclaration de candidature à ce ou ces postes devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

Du 2017 09 22 au 2017 10 06
année mois jour année mois jour

JOURS :	lundi	HEURES :	De : 9 h à : 12 h	De : 13 h à : 16 h
	mardi		De : 9 h à : 12 h	De : 13 h à : 16 h
	mercredi		De : 9 h à : 12 h	De : 13 h à : 16 h
	jeudi		De : 9 h à : 12 h	De : 13 h à : 16 h
	vendredi		De : 9 h à : 12 h	De : _____ à : _____

À NOTER - Le vendredi 2017 10 06 le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.
année mois jour

3. si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,

un scrutin sera tenu le :

2017 11 05 de 10 h à 20 h
année mois jour

et un vote par anticipation sera tenu le :

2017 10 29 de 12 h à 20 h
année mois jour

4. j'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : AUDREY NORMAND

5. j'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) :

6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Président d'élection Adresse : 180, PLACE DE L'ÉGLISE CAP-SAINT-IGNACE 418 246-5631 Ind. rég. Numéro de téléphone	Adjoint Adresse : 180, PLACE DE L'ÉGLISE CAP-SAINT-IGNACE 418 246-5631 Ind. rég. Numéro de téléphone
---	--

Signature

Donné à CAP-SAINT-IGNACE, le 2017 09 01
Municipalité année mois jour

Sophie Boucher
Président d'élection

SM-1 (09-06) Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 99

VOTE PAR ANTICIPATION LE 29 OCTOBRE 2017

La présidente d'élection de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace rappelle aux électeurs que le vote par anticipation sera le dimanche 29 octobre 2017 de 12 h à 20 h au bureau de scrutin suivant :

**Centre culturel
100, place de l'Église
Local 1
Salon André-de-la-Durantaye**

Les électeurs qui veulent obtenir plus de renseignements à ce sujet peuvent s'adresser au bureau de la présidente d'élection.

Pour travailler le jour du scrutin

Actuellement, nous cherchons des personnes qui seraient intéressées à travailler le jour du scrutin.

Nous aurons besoin de scrutateurs et secrétaires de bureaux de vote.

Téléphoner au bureau municipal au 418 246-5631 poste 10.



**Le nettoyeur
magnymontois
inc.**

Service de:
Nettoyage à sec - Buanderie
Location industrielle & commerciale

124, avenue St-Pierre
Montmagny, QC G5V 2R1
248-2012

MICHEL LEMIRE &
MIREILLE PROULX, PROPS

**EDG
ENTREPRISE DANIEL GAMACHE**

EXCAVATION VENTE DE GRAVIER DRAINAGE AGRICOLE TRAVAUX FORESTIERS	SOUDEURE GÉNÉRALE SOUDEURE ALUMINIUM REMORQUES FORESTIÈRES GODETS
---	--

33, CH. BELLEVUE EST
CAP-SAINT-IGNACE, QC
G0R 1H0
TÉL.: 418-241-6413



Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 août 2017

2017-08-04 Contribution à la campagne de financement de l'Hôtel-Dieu de Montmagny pour l'appareil d'imagerie par résonance magnétique (IRM)

Il est proposé par le conseiller Jimmy Talon, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité de verser la somme de 12 140 \$ à la Fondation Hôtel-Dieu de Montmagny, et ce, répartie sur une période de 5 ans à partir de l'année 2018 (2 428 \$ par année).

2017-08-05 Autorisation « stop payant » pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Pierre Martineau, et résolu à l'unanimité d'autoriser la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny de faire un « stop payant » à l'intersection des rues Jacob, Manoir Est et boulevard du Sacré-Coeur, le 16 septembre prochain, et ce, dans le cadre de la campagne de financement pour l'appareil IRM.

2017-08-06 Résolution au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) pour le projet du parc industriel

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Jimmy Talon, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace mandate la firme Tetra Tech QI inc. à soumettre cette demande d'autorisation au MDDELCC pour le dossier mentionné ci-dessus et à présenter tout engagement en lien avec une telle demande. Que la Municipalité s'engage à transmettre au MDDELCC, au plus tard 60 jours après la fin des travaux, une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité des travaux réalisés en lien avec l'autorisation accordée. Que M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, soit autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, la demande de certificat d'autorisation de l'article 32 de la LQE ainsi que toute correspondance relative à cette demande. M^{me} Chantal Côté s'abstient de voter sur cette résolution en raison de son travail.

2017-08-07 Résolution adressée au gouvernement du Canada, gestion de l'offre

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution que le Conseil municipal de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace demande au gouvernement du Canada d'exclure la gestion de l'offre de toute renégociation de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) afin de s'assurer de préserver intégralement la gestion de l'offre.

2017-08-08 Appels d'offres pour des travaux de réfection de chaussées et autres travaux dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2014-2018 (TECQ)

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Jimmy Talon, et résolu à l'unanimité d'autoriser la directrice générale et secrétaire-trésorière, M^{me} Sophie Boucher, à faire toutes les démarches requises pour obtenir la mise en



Marc Richard & Marie-Andrée Fournier
Propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone: 418 246-5575



Spécialistes en mécanique du bâtiment

CONCEPTION	CLIMATISATION
INSTALLATION	VENTILATION
ENTRETIEN	RÉFRIGÉRATION
ÉLECTRICITÉ	

L'ISLET
43, boulevard Nilus-Leclerc
(Québec) G0R 2B0
418 247-5411 Téléphone
418 247-3732 Télécopieur

MONTMAGNY
210, avenue des Ateliers
(Québec) G5V 4G1
418 248-2396 Téléphone
418 248-0087 Télécopieur

CYTECHCORBIN.COM

concurrence exigée par la loi pour le ou les appels d'offres en lien avec les travaux de voirie subventionnés par la TECQ 2014-2018. Un avis public sera publié dans le journal l'Oie Blanche et le devis sera disponible sur SÉAO (Système électronique d'appel d'offres public) au cours des prochaines semaines.

2017-08-09 Renouvellement du programme pour les couches lavables

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité que la Municipalité renouvelle son programme de remboursement pour l'achat de couches lavables, et ce, du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2019.

2017-08-10 Résolution, modification du règlement d'emprunt 2016-08, caserne de pompiers

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité de modifier l'estimation des coûts pour la construction de la caserne de pompiers en lien avec le règlement d'emprunt 2016-08. L'estimation de l'architecte qui respecte les normes de la CNESST est de 1 513 281 \$. Le montant du règlement d'emprunt demeurera à 1 500 000 \$, tel que soumis initialement. L'excédent de 13 281 \$ sera assumé par le fonds général, et ce, afin de ne pas augmenter le montant de l'emprunt total.

2017-08-11 Renouvellement de l'entente avec la Croix-Rouge

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par le conseiller Pierre Martineau, et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace accepte la proposition d'entente pour une période de trois (3) ans. M^{me} Jocelyne Caron, mairesse et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale et secrétaire-trésorière, sont autorisées à signer pour et au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace l'entente avec la Croix-Rouge.

2017-08-12 Appel d'offres public pour les travaux de construction du parc industriel municipal

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité d'autoriser la directrice générale, M^{me} Sophie Boucher, à faire toutes les démarches requises pour obtenir la mise en concurrence exigée par la loi. Un avis public sera publié dans le journal l'Oie Blanche et le devis sera disponible sur SÉAO (Système électronique d'appel d'offres public) au cours des prochaines semaines.

2017-08-13 Demande de dérogation mineure, Société en commandite Prolam

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Jimmy Talon, et résolu à l'unanimité d'accepter la demande de dérogation mineure concernant l'immeuble sis au 439, chemin Vincelotte, actuellement propriété de Société en commandite Prolam sur le lot 3 250 566, cadastre du Québec, circonscription foncière de Montmagny, de façon à permettre l'agrandissement du bâtiment existant en respectant une marge avant minimale de 5,5 mètres. De plus, le Conseil assujetti l'octroi de cette dérogation mineure aux conditions suivantes :



www.patkohnconstruction.com

PAT KOHNSTRUCTION
Entrepreneur général spécialisé

TRANSFORMATION ET RÉAMÉNAGEMENT DE GARAGE

GARANTIE
CONSTRUCTION RÉSIDUELLE

Patrice Kohnen, propriétaire
418 246-3082 • Cell. : 418 241-6141
Licence R.O.B.: 5605-0131-01



Unimat
Centre de rénovation du Cap

SERVICE DE LIVRAISON
64, du Manoir Ouest
Cap-Saint-Ignace
418 246-3456

Toujours le même bon service !


- a) Que l'agrandissement projeté respecte les autres normes prévues au règlement de zonage dont, notamment, les marges latérales;
- b) Qu'aucun système de ventilation, de réfrigération ou autre dispositif similaire ne soit installé ou aménagé en façade;
- c) La diffusion de tout éclairage sur le bâtiment ou sur le terrain soit limitée sur le lot actuellement connu comme étant le lot 3 250 566 du cadastre du Québec de façon à limiter les inconvénients pour le voisinage;
- d) Qu'aucune fenêtre ne soit installée ou aménagée sur l'un ou l'autre des murs identifiés par un trait rouge au plan en annexe (façade côté sud);
- e) Qu'il y ait un plan de végétalisation le long de la clôture en façade et le nouvel accès au stationnement côté ouest.


2017-08-14 Autorisations de signatures, protocoles d'ententes Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTEU) volet 1, renouvellement de conduites d'eau, et volet 2, infrastructures d'eau

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité d'autoriser M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace les protocoles d'entente concernant les aides financières dans le cadre du volet 1 et 2 du Fonds sur l'eau potable et le traitement des eaux usées.

2017-08-15 Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par la conseillère Pauline Joncas que la séance soit levée à 20 h 30.




ASSEMBLÉE NATIONALE
 QUÉBEC

Norbert Morin
 Député Côte-du-Sud
 418 234-1893
 1 866 774-1893
 nmorin-cds@assnat.qc.ca

AU SOINS DE L'AUTO inc.

CARROSSIER AUTORISÉ

Réjean Thibault Débosselage et peinture
 Autos/Camions/ Machineries lourdes

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
 Tél.: (418) 246-5829 Rés.: (418) 246-3767
 Fax: (418) 246-3603 Sans frais: 1-866-241-5829

L'IRM À NOS PORTES

Donnons!

Merci de nous aider à réaliser ce GRAND PROJET!

Pour faire un don :

<p>PAR LA POSTE</p> <p>  Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny </p> <p>350, boulevard Taché Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3R8</p>	<p>EN LIGNE</p> <p>notre-irm.ca</p>
--	--

L'imagerie par résonance magnétique (IRM) est un service essentiel pour améliorer l'offre de soins de santé dans notre communauté.











Chantal Gaudreau
et Jacques Bernier

Rapport de transactions

Juillet 2017

Renée Hébert, spectacle presbytère 20 juillet 2017	C1700351	200.00 \$
Fédération québécoise des municipalités, formation élus	C1700352	373.67 \$
Programme d'accès à la propriété 1/3 versement	C1700353	1 990.85 \$
Programme d'accès à la propriété - commerce, 1/3 vers.	C1700354	347.09 \$
Sébastien Guimond, spectacle presbytère 20 juillet	C1700355	200.00 \$
IDZEN Import, trois voiles halte routière	C1700356	6 915.77 \$
Mamadou Thioubé, spectacle presbytère 16 juillet	C1700357	500.00 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses loisirs juillet	C1700358	387.15 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses bureau juillet	C1700359	291.70 \$
Unicoop, coopérative agricole, réclamation Rte Espérance	C1700360	295.66 \$
JB Cadrin Div. de Beaudry & Cadrin inc., fourn. bar laitier	C1700361	145.81 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses juillet loisirs	C1700362	367.50 \$
Linda Sansoucy, danse country loisirs	C1700363	300.00 \$
Ajustement accès à la propriété 1/3 versement	C1700364	200.00 \$
Ministre des finances, projet parc industriel	C1700365	654.00 \$
Jennifer Blanchet, aide-moniteur tdf loisirs	C1700366	280.00 \$
Groupe Geniarp inc., projet réfection Souvenir-Vincelotte	C1700367	523.14 \$
Judith Mercier Boudreault, cours aide devoirs loisirs	C1700368	180.00 \$
Groupe Akifer inc., honoraires professionnels aqueduc	C1700369	5 053.15 \$
Justine Guimont, aide-moniteur terrain de jeux loisirs	C1700370	280.00 \$
Thomas Marceau, aide-moniteur terrain de jeux loisirs	C1700371	280.00 \$
Kevin Boutin, loc. service des loisirs	C1700372	264.00 \$
Ministre des finances, projet mise aux normes	C1700373	655.00 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses salle biblio	C1700374	184.75 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses loisirs juillet	C1700375	290.05 \$
Sylvie Leblanc, spectacle au presbytère le 27 juillet	C1700376	100.00 \$
FQCCL, formation loisirs	C1700377	175.00 \$
Suzanne Beaudry, activité presbytère 3 août 2017	C1700378	150.00 \$
Société des alcools du Québec, boisson bar salle	C1700379	544.49 \$
Croix-Rouge - division du Québec, boisson bar salle	C1700380	490.08 \$
Alimentation du Faubourg inc., fourn. bar salle	C1700381	67.79 \$
Alimentation du Faubourg inc., fourn. bar laitier tdf loisirs	C1700381	652.04 \$
Le nettoyeur Magnymontois inc., nettoyyages nappes	C1700382	262.98 \$
Les entreprises GPouliot, projet halte routière	C1700383	2 615.64 \$
Pouliot Service enr., entretien réparation loisirs	C1700384	143.66 \$
Résidence Marcelle-Mallet, aide financière phase 1 et 2	C1700385	895.20 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. entretien voirie	C1700386	33.10 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. aqueduc et voirie	C1700386	93.12 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. véhicule voirie	C1700386	23.55 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. entretien voirie	C1700386	97.62 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. entretien voirie	C1700386	10.91 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. entretien voirie	C1700386	80.47 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. ent. incendie	C1700386	10.22 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. entretien voirie	C1700386	76.58 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn. entretien voirie	C1700386	38.30 \$
Publicité plus, chandails tdf loisirs	C1700387	1 181.48 \$
Samson et Frères inc., forage exploratoire aqueduc	C1700388	20 525.92 \$
Constructo - SE@O, publications	C1700389	373.59 \$

Jacques Thibault (pierreville), entretien camion incendie	C1700390	402.41 \$
Arpentage Côte-du-Sud, projet rte Souvenir et Vincelotte	C1700391	915.20 \$
Entreprises Gonet B.G. inc., lignage de rues 2017	C1700392	9 402.09 \$
Gilles Gagné, entretien réparation salle	C1700393	39.00 \$
Vigneault Montmagny inc., vêtements voirie	C1700394	82.76 \$
Fédération québécoise des municipalités, formation élus	C1700395	747.34 \$
Intersport, équipement récréatif loisirs	C1700396	308.61 \$
Intersport, équipement récréatif loisirs	C1700396	114.96 \$
Pro Service RPL, fourn. ent. voirie	C1700397	39.55 \$
Pro Service RPL, ofurn. entretien voirie	C1700397	30.39 \$
Pro Service RPL, fourn. ent. voirie et loisirs	C1700397	63.16 \$
Distribution vitheumon, eau activité loisirs	C1700398	68.00 \$
Distribution vitheumon, eau tdf loisirs	C1700398	58.00 \$
Serge Ouellet, rpojet halte routière	C1700399	718.59 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises syndicales	C1700400	392.00 \$
Les entreprises Norbel inc., fauchage foin bordure routes	C1700401	11 124.98 \$
Croix-Rouge canadienne, fourn. cours de piscine	C1700402	124.88 \$
Club de golf de Montmagny, activité terrain de jeux	C1700403	57.49 \$
Médiaqmi inc., projet Souvenir et Vincelotte	C1700404	2 558.24 \$
Promotions Hannah inc., fourn. club de lecture	C1700405	174.12 \$
Terrassement Giguère, travaux entrée aqueduc	C1700406	694.32 \$
Ministre des Finances, remb. compensation taxes 2017	C1700407	1 143.00 \$
Atelier de soudure MG, projet halte routière	C1700408	4 994.41 \$
Ministre du revenu du Québec, remises gouv. juillet	L1700092	18 459.21 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises gouv. juillet	L1700093	7 580.69 \$
Hydro-Québec, éclairage public	L1700094	1 725.08 \$
Hydro-Québec, loisirs	L1700094	590.49 \$
Hydro-Québec, réservoir eau potable	L1700094	1 123.86 \$
Hydro-Québec, réseau aqueduc	L1700094	33.27 \$
Hydro-Québec, assainissement des eaux	L1700094	3 185.17 \$
Hydro-Québec, usine de filtration	L1700094	597.91 \$
Hydro-Québec, salle et bibliothèque	L1700094	669.90 \$
Hydro-Québec, bunker	L1700094	83.62 \$
Hydro-Québec, distribution aqueduc	L1700094	50.69 \$
Hydro-Québec, caisse bureau	L1700094	1 876.11 \$
Hydro-Québec, salle et bibliothèque	L1700094	196.91 \$
Hydro-Québec, voirie aqueduc incendie	L1700094	588.72 \$
Hydro-Québec, voirie cabanon	L1700094	70.53 \$
Desjardins Sécurité financière, ass. collective août	L1700095	4 608.32 \$
Propane GRG, propane piscine loisirs	L1700096	226.48 \$
Propane GRG, propane piscine loisirs	L1700096	137.03 \$
Propane GRG, propane piscine loisirs	L1700096	281.68 \$
Sonic coop, essence juillet 2017	L1700097	1 016.38 \$
Suncor energy products partnership, essence juillet	L1700098	374.21 \$
Telus mobilité, cellulaires juillet 2017	L1700099	395.14 \$
Unicoop, coopérative agricole, fourn. entretien salle	L1700100	36.81 \$
Unicoop, coopérative agricole, fourn. entretien aqueduc	L1700100	71.70 \$
Unicoop, coopérative agricole, produits chlore aqueduc	L1700100	309.28 \$
Unicoop, coopérative agricole, fourn. entretien loisirs	L1700100	220.45 \$
Unicoop, coopérative agricole, fourn. entretien voirie	L1700100	468.88 \$

Pour vos travaux de...

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

R.B.Q. 2164-1964-99

LES CONCASSÉS DU CAP inc.

418 246-3255
1 877 646-3255

www.concassesducap.com

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

Éco-Centre du Golf

Votre partenaire
environnemental
sur la Côte-du-Sud!

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

Clément Proulx, M. D.

8, chemin des Pionniers Ouest
Cap-Saint-Ignace
Téléphone : 418 246-5071

Unicoop, coopérative agricole, fourn. entretien urbanisme	L1700100	2.88 \$
Unicoop, coopérative agricole, entretien bureau	L1700100	4.00 \$
Unicoop, coopérative agricole, assainissement des eaux	L1700100	79.96 \$
Unicoop, coopérative agricole, projet halte routière	L1700100	1 192.03 \$
Telus, assainissement des eaux	L1700101	64.66 \$
Telus, loisirs	L1700101	130.04 \$
Visa Desjardins, dépenses juillet 2017	L1700102	818.73 \$
Cogéco câble québec, bureau	L1700103	252.67 \$
Cogéco câble québec, bibliothèque	L1700103	68.93 \$
Cogéco câble québec, incendie et voirie	L1700103	105.67 \$
Cogéco câble québec, salle	L1700103	157.35 \$
Industrielle Alliance, reer et r.r.s. juillet 2017	L1700104	4 859.23 \$
René Samson inc., entretien réparation salle	P1700308	78.47 \$
Postes Canada, frais poste act. presbytère	P1700309	198.10 \$
Postes Canada, frais poste Vaillant juin 2017	P1700309	243.51 \$
Service entretien paysager Daniel Ross, espaces verts 1/2 vers.	P1700310	3 952.27 \$
Michel Gagnon, terre halte routière	P1700311	700.00 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement juin 2017	P1700312	18 396.56 \$
Laurent Bouffard Sports inc., produits piscine loisirs	P1700314	86.22 \$
Laurent Bouffard Sports inc., produits piscine loisirs	P1700314	109.20 \$
Laurent Bouffard Sports inc., produits piscine loisirs	P1700314	266.09 \$
Laurent Bouffard Sports inc., produits piscine loisirs	P1700314	24.11 \$
Maxxam Analytics, analyse d'eau juillet	P1700315	739.86 \$
MRC de Montmagny, collecte sélective juin 2017	P1700316	2 208.67 \$
Régie de l'Anse-à-Gilles, quote-part 3/3 vers. 2017	P1700317	5 202.85 \$
Les Serres Fleuri-Cap inc., fleurs halte routière	P1700318	240.12 \$
Les Serres Fleuri-Cap inc., fleurs halte routière	P1700318	136.19 \$
Les Serres Fleuri-Cap inc., achats fleurs 2017	P1700318	14.46 \$
Entretien ménager juillet	P1700319	610.00 \$
Bureautique Côte-Sud enr., entretien imprimante	P1700320	82.78 \$
Bureautique Côte-Sud enr., photocopieur bureau	P1700320	621.72 \$
Bureautique Côte-Sud enr., photocopieur voirie inc. aqueduc	P1700320	50.34 \$
Bureautique Côte-Sud enr., photocopieur loisirs	P1700320	113.46 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures bureau	P1700320	15.51 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. culture patrimoine	P1700320	65.15 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau urbanisme	P1700320	72.52 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau et loisirs	P1700320	140.07 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	P1700320	24.09 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau salle	P1700320	11.60 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures salle et loisirs	P1700320	103.49 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fourn. de bureau	P1700320	47.26 \$
La Coopérative du journal de l'Oie Blanc, avis public	P1700321	177.06 \$
Publicité Plastique Blais ltée, affichage bureau	P1700322	20.70 \$
Publicité Plastique Blais ltée, affichage piscine loisirs	P1700322	32.19 \$
Publicité Plastique Blais ltée, affichage panneau publicitaire	P1700322	66.69 \$
René Samson inc., fourn. entretien bureau	P1700323	218.45 \$
Canadien National, entretien passage à niveau juillet 2017	P1700324	775.00 \$
Cytech Corbin, réparation terrain de balle	P1700325	385.24 \$
L'Authentique Pose Café inc., loc. service juillet loisirs	P1700326	17.25 \$
IDC Informatique, fourn. informatique bureau	P1700327	4.54 \$
Canadian Tire # 180, fourn. loisirs	P1700328	32.17 \$
Produits sanitaires unique inc., produits ent. salle et voirie	P1700329	268.55 \$

Mallette, honoraires professionnels	P1700330	620.87 \$
Production du journal Le Vaillant d'août 2017	P1700331	337.50 \$
Multi techniques inc., ent. caméras loisirs	P1700332	62.03 \$
Les alarmes Clément Pelletier inc., ent. réparation salle	P1700333	72.17 \$
Les alarmes Clément Pelletier inc., système alarme loisirs	P1700333	90.46 \$
Les alarmes Clément Pelletier inc., ent. réparation salle	P1700333	511.89 \$
Les alarmes Clément Pelletier inc., fourn. entretien voirie	P1700333	122.54 \$
Frais de déplacement aux loisirs	P1700334	52.56 \$
Michel Gagnon, terre halte routière	P1700335	300.00 \$
Enair Contrôle, entretien réparation salle	P1700336	956.38 \$
Défi Laser, activité terrain de jeux loisirs	P1700337	209.25 \$
Construction S.R.B., sciage trottoirs Jacob et Manoir	P1700338	475.43 \$
Air liquide Canada inc., fourn. voirie	P1700339	19.61 \$
Poste Canada, frais de poste Vaillant juillet	P1700340	243.51 \$
Postes Canada, avis d'ébullition aqueduc	P1700340	120.41 \$
Arboriculture du Aubeois, loc. service salle et voirie	P1700341	287.44 \$
Gaudreau Environnement inc., collecte sélective juillet 2017	P1700342	8 753.46 \$
Sous total à la période 7		186 557.22 \$

Jocelyn Bérubé, act. presbytère 20 août 2017	P1700409	400.00 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses août loisirs	P1700410	373.80 \$
Mélanie Richard, location service loisirs	P1700411	200.00 \$
Jennifer Blanchet, aide-moniteur terrain de jeux loisirs	P1700412	280.00 \$
9245-1061 Québec inc., activité terrain de jeux loisirs	P1700413	560.00 \$
Justine Guimont, aide-moniteur terrain de jeux loisirs	P1700414	280.00 \$
Thomas Marceau, aide-moniteur terrain de jeux loisirs	P1700415	280.00 \$
Société des alcools du Québec, boisson bar salle	P1700416	1 084.75 \$
Sous total à la période 8		3 458.55 \$

Total **208 286.76 \$**

Salaires
Juillet 2017 78 311.51 \$ (4 semaines)

Visa Desjardins (Juillet 2017)

Référence	Paiement	Description	Montant
	Accès D	Rona Lévis (fourn. heure conte)	85.37 \$
	Accès D	L'imaginaire (achat jouets) (joujouthèque bibliothèque)	480.45 \$
	Accès D	Michaels (Mon village en variété) (joujouthèque bibliothèque)	45.97 \$
	Accès D	Staples Bureau en Gros (fournitures bibliothèque)	206.94 \$
TOTAL			818.73 \$



PABER
ALUMINIUM

info@paber-alu.com
T 418 246-5626 F 418 246-3455
296, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace (Québec) GOR 1H0
paber-alu.com

Pour rénovation de tout genre.

Gaétan Fournier Construction enr

418-246-5960

Gaétan Fournier
Menuisier

Licence: 8000-3320-56 | tps: R137809646
| tvq: 1016612231700001

Informations générales

Portes ouvertes sur les Fermes du Québec

À L'ÉRABLIÈRE LAURENT BERNIER

Le dimanche 10 septembre 2017

De 10 h à 16 h

Beau temps, mauvais temps!

Venez découvrir la production acéricole!

Au programme :

- Visite des installations
- Information sur les étapes de la transformation
- Dégustation de produits de l'érable
- Kiosques de produits de chez nous
- Promenade en voiture à cheval
- Musique et danse de cabane à sucre



M^{me} Yvette Proulx et M. Laurent Bernier seront heureux de vous accueillir!

Jeux gonflables, maquillage et concours de dessin
pour les plus jeunes

Tirage de paniers de produits d'érable

PORTES OUVERTES
SUR LES
FERMES DU QUÉBEC

Sur plus de 100 fermes au Québec et au Parc olympique de Montréal

UPA POUVOIR NOURRI
POUVOIR GRANDIR
L'Union des producteurs agricoles

15^e ÉDITION

ACTIVITÉ GRATUITE
DIMANCHE
10 SEPTEMBRE
DE 10H À 16H

PORTESOUVERTES.UPA.QC.CA

FP

FONTAINE PICARD
cabinet de services financiers

1-74, rue Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny (Québec) G5V 1K1

418 248-2404 fontainepicard.ca

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • Salaire • Maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives

Avis d'ébullition de l'eau toujours en vigueur

L'avis d'ébullition de l'eau potable sera maintenu tant que les travaux de mise aux normes ne seront pas complétés. N'utilisez pas l'eau du robinet sans l'avoir fait bouillir à gros bouillons pendant une minute ou utilisez de l'eau qui est embouteillée.

QUE DEVEZ-VOUS FAIRE ?

De l'eau préalablement bouillie pendant une minute ou de l'eau embouteillée doit être utilisée pour les usages suivants, et ce, jusqu'à la diffusion d'un avis contraire :

- Boire et préparer des breuvages;
- Préparer les biberons et les aliments pour bébés;
- Laver et préparer des aliments mangés crus (fruits, légumes, etc.);
- Apprêter des aliments qui ne requièrent pas de cuisson prolongée (soupe en conserve, desserts, etc.);
- Fabriquer des glaçons;
- Se brosser les dents et se rincer la bouche.

Vous pouvez utiliser l'eau du robinet non bouillie pour :

- Laver la vaisselle à l'eau chaude en vous assurant de bien l'assécher;
- Laver des vêtements et prendre une douche ou un bain. En ce qui concerne les jeunes enfants, assurez-vous qu'ils n'avalent pas l'eau durant le bain ou lavez-les avec une débarbouillette.

Écoles, entreprises, commerces et institutions desservis : avisez votre clientèle que l'eau est impropre à la consommation. Fermez les fontaines d'eau et affichez l'information aux endroits où de l'eau reste disponible.

Pour joindre un professionnel de l'équipe santé et environnement de la Direction de la santé publique, composez le 418 389-1520 ou encore le MDDELCC au 418 386-8000.



40, 3^e Avenue Sud
Montmagny (Québec)
G5V 3N4
Tél. : 418 248-8000
Télé. : 418 248-1203
vincentmorin@notarius.net




Denis GAMACHE Tél. : (bur.) 246-5740
Sonia PELLETIER (cell.) 241-9891
1176 des Pionniers E, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0



- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: 418 241-9512



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- RÉSIDENTIELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907
info@constructionsjcoulombe.com
RBQ: 5671-6657-01

Loisirs et culture

Activités en rafale

Tournoi de balle donnée

Le samedi 9 septembre - 8 h à 21 h 30

Un tournoi de balle donnée aura lieu au parc municipal Optimiste le 9 septembre prochain.

Dix équipes s'affronteront. Les spectateurs seront les bienvenus.

Rafraîchissements sur place!

Les profits amassés seront utilisés pour le terrain de balle.



Début du club 500

Dès le mardi 19 septembre 2017

Venez jouer des parties de cartes amicales tous les mardis après-midi au Centre culturel.

Une collation vous sera servie.



Secouristes avertis

Le vendredi 22 septembre

Au parc municipal Optimiste

Pour les jeunes de 5 à 12 ans.

Niveau 1 (5-6 ans) 10 \$ (1 h)

Niveau 2 (6-8 ans) 15 \$ (2 h)

Niveau 3 (8-10 ans) 20 \$ (3 h)

Niveau 4 (10-12 ans) 25 \$ (4 h)

Cette formation est offerte par la Croix-Rouge.

Bienvenue!

Fête des nouveaux arrivants et la Grande Virée de Cap-Saint-Ignace3

Le comité Culture et Patrimoine et le comité de la Politique familiale invitent **les nouveaux arrivants et toute personne qui le désire** à monter à bord d'un autobus pour « La Grande Virée de Cap-Saint-Ignace », **le 16 septembre 2017**, à compter de 10 h. Un animateur vous accompagnera pendant le parcours afin d'assurer une visite guidée des principaux lieux culturels et touristiques de notre belle municipalité. Le retour est prévu pour 12 h.

Les nouveaux arrivants seront ensuite attendus pour un goûter.

Différents organismes seront présents afin de se présenter et de leur faire part de leur mission. Ils pourront ainsi créer des liens tout en dégustant des produits du terroir. Réserver maintenant votre place auprès du Service des loisirs au 246-5526 ou par courriel à loisirs@capsaintignace.ca.

L'activité est gratuite.



RENÉ SAMSON INC.
Entrepreneur-électricien
Entrepreneur-plombier

Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8
Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400
rlsamson@globetrotter.net

C.S.I. ALPAGAS
Élevage d'animaux
Boutique
(sur rendez-vous)
418 241-3674
carolelemieux01@gmail.com

1547, route des Pompliers,
Cap-St-Ignace (Qc) G0R 1H0

La fête de la Pomme - 23 et 24 septembre



23 septembre 2017

- Dégustation et vente de produits
- Autocueillette
- Balades en tracteur dans le verger
- Pique-nique
- Kiosque pomme de tire et barbe à papa à la pomme
- Vente de hot-dogs

CLOWN « PARATATI »

-De 13 h à 16 h (enfants)



24 septembre 2017

- Exposants, dégustation et vente de produits
- CSI Alpagas (avec 2 alpagas sur place)
- Autocueillette
- Équipe «Dream Team»
- Balades en tracteur dans le verger
- Pique-nique
- 12 jeux gonflables et maquillage (pm)
- Vente de hot-dogs



J'arrive à 11 h
avec des cadeaux...

Noël de la pommeraie !

Musique, animation et n'oubliez pas le kiosque de pomme de tire et barbe à papa à la pomme!

Un récit bouleversant d'une auteure de Cap-Saint-Ignace

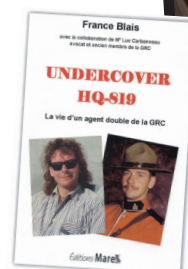
Lancement du livre UNDERCOVER HQ-819 de l'auteure capignacienne France Blais le dimanche 17 septembre à la bibliothèque municipale de 13 h à 15 h. Un livre choc sur la vie de son frère, la caporal Richard Blais, agent double au sein de la prestigieuse Gendarmerie royale du Canada (GRC).

Employée à la Municipalité de Cap-Saint-Ignace et auteure à ses heures, M^{me} France Blais est passionnée d'écriture et de littérature. Après avoir déjà publié un premier livre en 2009 intitulé *Pouvez-vous vivre avec un chien ?* celle-ci nous revient avec un récit bouleversant.

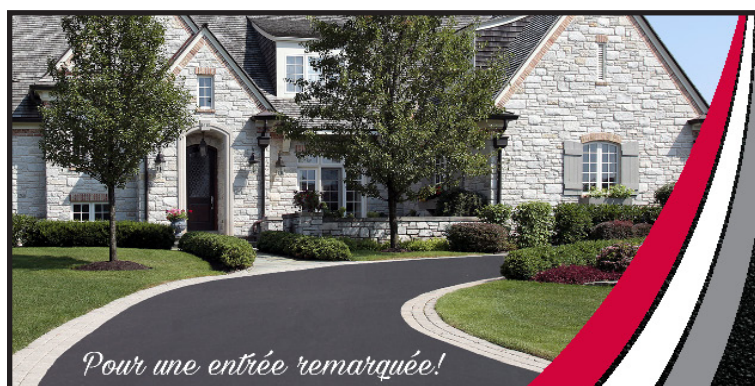
La Municipalité de Cap-Saint-Ignace salue son travail et son audace.

Elle lui souhaite un bon lancement et plusieurs autres réussites littéraires à venir.

Félicitations!



M^{me} France Blais, auteure



Pour une entrée remarquée!

HDF

Pavage d'asphalte

Contactez-nous pour une soumission sans frais

1.877.9.PAVAGE

Téléphone : 418.246.5219

Télécopieur : 418.246.5236

estimation@constructionshdf.com



Chronique D'hier à aujourd'hui...



L'ancienne gare du CN

Dans le journal *Le Jour*, publié à Rivière-du-Loup, le 2 septembre 1887, nous lisons ce qui suit : « Roy et Frères, entrepreneurs de Lévis, ont obtenu le contrat pour la construction de la nouvelle gare de Cap-Saint-Ignace (...). Le coût de l'entreprise s'élèvera à 3 000 \$ ».



Au début du siècle, le transport ferroviaire était en plein essor à Cap-Saint-Ignace et la gare était le principal centre d'arrivée et de départ du village. Les voyageurs y étaient nombreux, et le transport des marchandises et du courrier postal y était concentré. À partir de 1966, il n'y aura plus de chef de gare à Cap-Saint-Ignace et en 1978 la gare sera démolie.

Sources : Culture et Patrimoine Cap-Saint-Ignace
Cap-Saint-Ignace 1672-1970, Jos-Arthur Richard, ptre
Cap-Saint-Ignace 1970-1995, Rosaire Dionne et Germain Fortin

**Vous avez des photos et/ou des anecdotes à nous faire part ? Nous sommes preneurs!
Comité Culture et Patrimoine (Bureau de la Municipalité), 180, place de l'Église.**



1 581 985-6544 (sans frais)

- Services variés de gestion d'installations de traitement d'eau
- Analyse d'eau
- Suivis d'analyses
- Remises aux normes
- Désinfection de tuyauterie
- Formation d'échantillonnage
- Programme d'entretien préventif des équipements
- Remplacement des opérateurs municipaux

Techniciens qualifiés en gestion de l'eau reconnus par le ministère (MDDELCC)

Bibliothèque Léo-Pol-Morin



HORAIRE

- Lundi de 19 h à 20 h
- Mardi de 13 h à 15 h
- Mercredi de 19 h à 20 h 30
- Vendredi de 19 h à 20 h 30

Pour nous joindre

418 246-3037

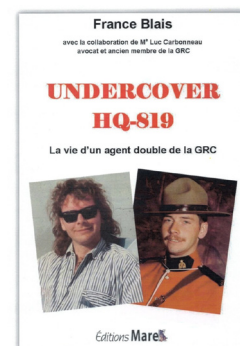
biblicap@capsaintignace.ca

Grande vente de livres

C'est sous une ambiance musicale que nous retrouverons la grande vente de livres **le 29 septembre de 19 h à 20 h 30**. Venez-vous procurer des livres usagés à prix très abordables. Les livres proviennent de dons de lecteurs ou de l'élagage de nos volumes. Prix selon le poids des livres.

Lancement du livre UNDERCOVER HQ-819

Lancement du livre UNDERCOVER HQ-819 de l'auteure capignacienne France Blais **le dimanche 17 septembre de 13 h à 15 h**. Un livre choc sur la vie de son frère, la caporal Richard Blais, agent double au sein de la prestigieuse Gendarmerie royale du Canada (GRC).



Nouveaux arrivants

L'activité « La Grande Virée de Cap-Saint-Ignace » aura lieu **le 16 septembre prochain** pour les nouveaux arrivants et toute personne qui désire monter à bord d'un autobus pour une visite guidée des principaux lieux culturels et touristiques de notre belle municipalité. Ensuite, la responsable de la bibliothèque sera sur place pour vous faire visiter les installations, vous présenter les services de la bibliothèque et si vous le désirez, procéder à votre abonnement. Au plaisir de vous rencontrer.

Venez découvrir les nouveautés!

L'année sans été (Tome 2)	Julie Lemieux	Roman québécois
Le roman de Laura Secord (Tome 1)	Richard Gougeon	Roman québécois
À l'ombre d'une lady	Julie Klassen	Roman
Les larmes de la liberté	Kathleen Grissom	Roman
Le ranch des trios collines	Leila Meacham	Roman
À qui la faute	Chrystine Brouillet	Roman policier
Gardien des rêves	Greg Grunberg / Lucas Thurbloom	Jeunesse

Associations

Conférence « Le potager biologique »

La Société d'horticulture et d'écologie de Montmagny est heureuse de vous annoncer sa première conférence de la saison, **le mardi 12 septembre 2017 à 19 h** à la salle Jean-Pierre Després (cafétéria) de l'école secondaire Louis-Jacques-Casault, 141, boul. Taché Est.

Monsieur Normand Fleury nous présentera sa conférence intitulée « Le potager biologique ».

Le coût est de 5 \$ pour les non-membres. L'activité est gratuite pour les étudiants sur présentation de leur carte. Pour plus d'information, contactez M^{me} Lucie Michon au 418 246-5237.



Paolo Noël chantera pour nous à Cap-Saint-Ignace



Oui, vous avez bien lu!

Paolo Noël sera en spectacle ici, le 30 septembre prochain au Centre culturel de Cap-Saint-Ignace dès 14 h.

Le coût est de 10 \$ par personne.



Cet après-midi en chansons est une initiative de la Résidence Marcelle-Mallet.

Offert à tous, ce spectacle vous sera présenté en toute simplicité. Venez fredonner ses plus grands succès.

Pour information : M^{me} Ginette Caron au 246-5502.

Vous êtes attendus en grand nombre!

MonBuro.ca
49, rue Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny (Québec) G5V 1J6

Tél.: 418 248-4949
1 800 463-7031
Télec.: 418 248-3731

Canon Buro
Détailleur agréé

www.monburo.ca

- FOURNITURES
- AMEUBLEMENT
- PHOTOCOPIEURS
- IMPRESSION NUMÉRIQUE
- LOISIRS CRÉATIFS
- ENCADREMENT

Carrossier ProColor
Service expert à toute épreuve

Léo, Katy et Michael Langlois
Propriétaires
cdgl@cgocable.ca
T. 418 246.5853

Centre de débosselage G. L. Inc.

carrossierprocolor.com

278, Chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace

Danses en ligne



Reprise des pratiques de danses en ligne sous l'égide du club de l'Âge d'Or le :

**11 septembre à 13 h 30 au
local 1 du Centre culturel**

Pour information : M^{me} Ginette B. Caron au 418 246-5502.



Problème d'alcool ?



Le samedi 7 octobre 2017 aura lieu au Centre culturel de Cap-Saint-Ignace, à compter de 9 h, le « 12 Heures de Partage » d'Alcoolique Anonyme avec la participation Al-Anon. Si vous croyez avoir un problème d'alcool ou pour plus d'information, vous êtes les bienvenus.

Communiquer avec René au 418 554-3081.

Chronique MADA

Journée « Vive la vie FADOQ » au Salon de la 2^e jeunesse

Le 20 septembre prochain se déroulera la journée « Vive la vie FADOQ » au Salon de la 2^e jeunesse au Centre culturel de Cap-Saint-Ignace. Il s'agit d'une journée entièrement dédiée aux aînés du territoire où ils auront la chance de visiter des kiosques, participer à des ateliers touchant les différentes façons de bien vivre au quotidien, assister à une conférence offerte par la FADOQ et au spectacle musical « On chante avec Joe Dassin ».

Kiosques : 9 h 30 à 12 h
Conférences : 10 h
Ateliers : 11 h et 13 h
Spectacle : 14 h à 15 h 30

Un dîner gratuit sera offert aux participants, sur réservation, avant le 13 septembre au 418 247-0033 ou au 1 877 948-2333.

Cette activité est possible grâce à la collaboration de la Table de concertation des aînés de la MRC de l'Islet, la Table des aînés et des proches aidants de la MRC de Montmagny, le comité des usagers de Montmagny-L'Islet et la FADOQ.

*En collaboration avec la
Municipalité!*

*Nous avons
ce qu'il vous faut...
une équipe!*

Consultez nos chroniques sur notre site web
avocats-montmagny.com

LEMIEUX PARENT THÉBERGE
AVOCATS S.N.

TÉL.: 418 248-3114 - FAX : 418 248-2945



Me Lemieux Me T. Blais Me Boilard Me Bouffard Me Paradis Me Labrie Me Théberge



Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : www.capsaintignace.ca

Conseil municipal

M^{me} Jocelyne Caron
Mairesse

Membre ex-officio de tous les comités

M. Pierre Martineau

Travaux publics, hygiène du milieu
et eau potable, sécurité civile

M. Jonathan Daigle

Service des loisirs, Centre culturel,
bibliothèque et ressources humaines

M^{me} Pauline Joncas

OMH, transport adapté, culture et patrimoine
et tourisme

M. Gaétan Bélanger

Service incendie, ressources humaines,
substitut au conseil des maires, substitut à
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,
hygiène du milieu et eau potable

M. Jimmy Talon

Développement, hygiène du milieu et eau potable

M^{me} Chantal Côté

Comité consultatif d'urbanisme,
Politique familiale et MADA, Service incendie

Employés municipaux

SOPHIE BOUCHER (POSTE 12), directrice générale et secrétaire-trésorière
dg@capsaintignace.ca

MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)

Secrétaire administrative
administration@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (246-5008 ou 241-8383)

Aqueduc et assainissement des eaux
hygienesdumilieu@capsaintignace.ca

MARIE-CLAUDE LABERGE (246-5526)

Service des loisirs
loisirs@capsaintignace.ca

JEAN-FRANÇOIS RICHARD (246-5008 ou 241-3457)

Travaux publics
travauxpublics@capsaintignace.ca

FRANCE BLAIS (POSTE 18)

Agente de bureau
secretariat@capsaintignace.ca

GILLES GUIMONT (POSTE 11)

Inspecteur en bâtiment et environnement
urbanisme@capsaintignace.ca

GINETTE SAILLANT (246-3075)

Responsable du Centre culturel
Responsable de la bibliothèque
centreculturel@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire
animatrice@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire adjointe
Éditrice du journal *Le Vaillant*
adjointe@capsaintignace.ca

HORAIRE D'ÉTÉ (mai 2017 à septembre 2017)

Du lundi au jeudi : 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 45

Vendredi : 8 h à 12 h

URGENCE

Bris d'aqueduc : 418 241-8383

Déversement ou autre situation anormale : 418 241-3457

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260

CENTRE CULTUREL : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

PRESBYTÈRE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLIQUE ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

911, en tout temps!








181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Eric Giasson

Septembre 2017

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI
					1 ^{er} septembre	2 Fêtes de la Saint-Hubert
3 Fêtes de la Saint-Hubert Marché champêtre des artisans	4 Limite participation concours de photos MRC Montmagny	5	6 Matières dangereuses 18 h à 20 h 850, rte du Souvenir	7 	8	9 Tournoi de balle (voir page 13)
10 Portes ouvertes sur les Fermes du Québec (voir page 11)	11 Séance du Conseil 20 h Danses en ligne (voir page 18)	12	13	14 	15	16 Grande Virée de Cap-Saint-Ignace (voir page 13)
17 Lancement du livre Undercover HQ-S19 de M ^{me} France Blais (voir page 14)	18 Limite réception des textes pour Le Vaillant d'octobre 2017	19 Début club 500	20 CCU Salon 2 ^e jeunesse FADOQ (voir page 18)	21 	22 Secouristes avertis (voir page 13)	23 Fête de la pomme (voir page 14)
24 Fête de la pomme (voir page 14)	25 Dernière journée pour s'inscrire aux vidanges monstres (avant 16 h)	26 Club 500	27 Vidanges monstres	28 	29	30 Spectacle de Paolo Noël Centre culturel (voir page 17)
1 ^{er} octobre	2 Séance du Conseil 20 h	3 Club 500	4	5 	6 Bureaux municipaux ouverts élections (midi aussi) 9 h à 16 h 30	7 Rencontre Alcooliques anonymes (voir page 18)

Horaire de la bibliothèque : les lundis de 19 h à 20 h, mardis de 13 h à 15 h, mercredis et vendredis de 19 h à 20 h 30

Horaire des bureaux municipaux de mai à septembre 2017 : lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h